



板橋扶輪社

www.pcrc.org.tw

每星期四中午十二時三十分 在板橋市四川路二段十六巷八號十一樓會議室 舉行例會

社 長:吳明田Miller
 秘 書:陳瑤國Life
 糾 察:黃志光Wealth
 社刊雜誌主委:汪忠平Charles



社刊

大觀 Takwan



第四十三卷第廿一期
 中華民國九十八年十一月廿六日出版
 26 November 2009 Vol. 43 No. 21

國際扶輪3490地區

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490

敬祝生日快樂

李文良 社友 (39.11.30)
 陳主義 社友夫人 (11.30)
 蕭錦聰 社長當選人夫人 (12.01)

敬祝結婚週年紀念日快樂

呂理鈺 社友 (61.12.01)
 汪麗華 女士 (結婚卅七週年紀念日)
 陳金富 社友 (63.12.01)
 陳戴秀香 女士 (結婚卅五週年紀念日)
 楊東卿 前社長 (61.12.02)
 楊鍾和妹女士 (結婚卅七週年紀念日)

~歡迎新社友入社~



姓 名: 林炳坤 社 名: Hinoki
 出生日期: 1960.08.27
 籍 貫: 台灣省雲林縣
 職業分類: 室內設計
 現 職: 墻柱樑建材有限公司
 通訊地址: 220 板橋市長江路二段 305 號
 電 話: 2254-5555
 夫人芳名: 吳月香
 夫人生日: 6月15日
 結婚週年紀念日: 1988.01.24
 入社介紹人: 林當隆、鄭錦玉

**國際扶輪 3490 地區跨地區
 十全十美服務計劃
 “法治教育、向下紮根” 種子
 教 師 研 習 會**

時間: 11月17日(星期二)上午 8:30

地點: 江翠國小新視聽教室



本週節目

第 2229 次例會

98 年 11 月 26 日

- 節目介紹人: 簡哲雄 前社長
- 主講人: 大漢酵素生物科技股份有限公司
黃 檉 副總經理
- 講 題: 長壽健康的祕訣-酵素養生法

節 目 預 告

第 2230 次例會

98 年 12 月 3 日

- 節目介紹人: 紀清田 節目主委
- 主講人: 智陽堂生命哲學易術館
曼樺 老師
- 講 題: 識人煉金術-財富面相十大重點公開

專題演講摘錄

ECFA 對企業及人力資源對策 與影響



蘇琦章 總經理 主講

最近MOU及兩岸簽訂ECFA 的優劣議題不斷，無論結果與否，在2010年台灣的企業必會面臨到生死存亡的壓力和競爭，假設ECFA在明年確定開跑，企業如未作好萬全準備，則無法順利接住這個政府送的大禮。大前研一曾說：「台灣對大陸的經濟對策已經落後其他國家五年以上；而台灣的企業界人士則認為至少落後了十年」。

目前台灣最大的出口國為中國大陸，但在2010年東協(Asean) 10+1 正式運作後，東協各國與中國大陸之間的絕大部分商品進出中國將進入零關稅時代；而台灣的商品在進入中國市場時卻仍需要繳交5%~15%不等的關稅，市場佔有率與競爭力可想而知。另一面，台灣在各國貿易間最大的競爭對手-「韓國」，則為了擴大其貿易版圖而與全世界各國簽訂FTA (Free Trade Agreement, 自由貿易協定)，這造成台灣產品在國際間生存的一大挑戰。根據我國經濟部國貿局的統計，台灣與韓國在大陸進口市場的市佔率從1993年的17.7%比5.2%，一直到2008年，韓國產品在大陸的市佔率竟以9.9%高於台灣產品在大陸的市佔9.12%。這種現象不只在中國大陸，相信在全世界也都面臨這種「TK 市場爭奪戰」的戲碼，這也顯示出ECFA 對台灣經濟的重要性。

如果沒有簽ECFA，產業出走會更嚴重。簽訂ECFA 後，有助於產業供應鏈根留台灣(例如:南韓及新加坡)，但兩岸企業必有一次大洗牌，交流會比現在更頻繁，在技術、資金流動、人才等方面，將會有更大的競爭和產生更多問題。未來台灣的企業因應之道，除了擴大在大陸市場的佔有率(較

日韓等競爭對手更早取得進入中國市場的優勢，在銷往中國大陸大部分工業產品之關稅將因此降為零除此之外台灣需成為全球創意中心，或設立研發中心，來吸引更多外資投入前進中國。

未來會有許多企業將總部設在台灣，然後將子公司或分公司的觸角佈及大陸各省份，落實「深耕台灣，放眼中國」的策略。這個時候，「人」的問題就會是關鍵，因為領導者及其核心團隊的優劣會直接影響企業的存亡，企業應該作好準備，擬好策略慎選人才，而後才能迎風破浪，創造兩岸大格局。

台灣企業如何選出最佳且最適合『大陸』的人才，又該如何補其短，強化其長？其次還要將一流人才外調至另一個充滿豺狼虎豹殺戮戰場，最後還要避免一流人才被高薪挖角...等等，都是一波接著一波地考驗著管理階層與人力資源主管的智慧與能力。曾經有個企業將『自認為可以勝任』的主管派到大陸，原以為萬事皆備，可以掌握全局，沒想到一登陸就兵敗如山倒，人才在大陸也孤立無援，最後就蒙著臉回到總公司(無顏見江東父老)。其實在這個案例中，的確是萬事皆備，只欠東風，東風指的就是「經驗教育」與『適任問題』，因為大陸在文化、溝通、政治、管理方式、領導風格、邏輯思考甚至『人脈、關係的互動』上都與台灣天差地遠，所以將人才送往大陸之前，一定要『準備妥當』，否則一身武藝碰上地頭蛇也是無用武之地的。

筆者所帶領顧問團隊研究兩岸的組織競爭力與人才差異長達多年，在兩岸輔導企業的人才供應鏈佈局也相當完備，從選人、培訓、管理制度建置到績效考核等，都有完整的經驗與整合方案。包括一連串的訓練與整合，提供台灣企業在二岸佈局上全方位一條龍全面解決方案，協助企業克服在「人力資源」上面臨到的種種困難，讓企業可以悠遊於兩岸之間，搭著ECFA 的優勢，深耕台灣，前進大陸，再造企業高峰。筆者為統博國際經營顧問股份有限公司 蘇琦章總經理

十一月 份 理 事 會

第一案：10月份收支報告表，提請通過。

決 議：通過。

第二案：四三〇三林炳坤君入社案，提請通過。

決 議：通過。

■ 88 水災準備金增加 PP.Matsu 捐款壹萬元目前
累計為 483,000 元。

本社與土城山櫻社向 R. I. 申請 Matching Grnats#70991 土城國小閱讀計劃已通過, 下文為同意函



THE ROTARY FOUNDATION
of Rotary International
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 USA

03 September 2009

Host Cosponsor

Ming-Tien Wu, Project Contact
Rotary Club of Panchiao (D - 3490)
11F, No.8, Ln. 16, Sec.2
Shih Chung Rd.
Panchiao Taiwan
miller.wu@msa.hinet.net

International Cosponsor

Chang Kyu Lee, Project Contact
Rotary Club of Suwon (D - 3750)
875-5 Ingae-Dong Paldal-Gu
Suweon, Gyeonggi Korea, Republic of 442-
changshin21@hansfos.com

Ref: Matching Grant #70991

Dear Rotarians Wu and Lee,

Congratulations! Your Major Matching Grant application, submitted by Rotary Club of Panchiao and Rotary Club of Suwon for funding to help provide books and computer equipment to the Tucheng Elementary School in Taipei County, Taiwan, R.O.C., has been approved by The Rotary Foundation (TRF). The award is in the amount of US\$5,500.00.

This letter is your formal notification and describes the enclosed forms. In all cases, the primary partners must both sign the **Agreement Form** and ensure correct **Payee Information** is sent to TRF. Any additional information and/or sponsor contributions TRF requires in order to make grant payment are described in the **Agreement Form** and the **Sponsor Contributions Form**.

- A. **Agreement Form.** Be certain to refer to this document throughout the implementation of the project to help ensure compliance with TRF requirements.
- B. **Sponsor Contributions Form.** This form gives instructions for sending cash (non SHARE/DDF) contributions to TRF. It is not included if your project is financed solely through SHARE/DDF contributions.
- C. **Payee Information Form.** Coordinate with your partner to establish an appropriate payee. Complete and return the form to inform TRF where the grant payment should be sent.
- D. **Payment of this grant is contingent upon a list of acceptable International Club participation activities associated with this project**

Each partner is sent a copy of the forms. The same document need not be signed by all partners. Keep a copy of the signed forms for your records before returning the forms to TRF. Faxes are acceptable, and originals are not required. It is extremely important to remain in constant contact with your partner to ensure the above requirements are completed.

1. **Terms and Conditions of Matching Grant Award.** Read this document carefully, and refer to it when you have questions about TRF requirements.
2. **Report Form.** Reporting on your project is mandatory. Progress reports are due every twelve months, and a Final Report must be submitted within two months of your project's completion.
3. **Humanitarian Programs Promotional Guide** has information about how to promote in your community and in the media. A promotional plan is required before payment will be issued for grant awards of US\$25,001 or more.
4. **Paul Harris Fellow Recognition/Contribution Form** can be used to receive Paul Harris Fellow (PHF) credit for cash contributions sent to TRF.
5. **Making Your Sponsor Contributions Form.** This form gives instructions about sending cash contributions to TRF, particularly for clubs/districts outside the USA. It is not included if your project is financed solely through SHARE/DDF contributions.

If you have any questions, please contact me.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christian Pepera', written over a light blue horizontal line.

Christian Pepera
Grant Coordinator
Humanitarian Grants Staff

扶輪之宗旨

- 扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：
- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
 - 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益於社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
 - 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
 - 四、透過結合具有服務之理想各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際之瞭解，親善與和平。

四大考驗

- 遇事反省然後言或行
- 一、是否一切屬於真實？
 - 二、是否各方得到公平？
 - 三、能否促進親善友誼？
 - 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：板橋市四川路二段十六巷八號十一樓 電話：02-8966-2246 傳真：02-8966-2234 E-mail：pcrc@ms53.hinet.net
 例會時間：每星期四中午十二時三十分 例會地點：板橋市四川路二段十六巷八號十一樓會議室

例會事項報告

第2227次例會
(十一月十二日)

一、出席報告

社友人數：72名 補出席人數：15名
 出席人數：41名 免計出席：9名
 缺席人數：7名 出席率：90%

二、本次例會我們想念您！

Art, Attorney, Bank, Designer, Megane, Michael, Skin

三、來賓與友社社友

姓名	所屬社	邀請人
蘇琦章 總經理	統博國際經營顧問股份有限公司	主講人
林佩穎 前社長	土城山櫻扶輪社	本社
呂俊慧 社長當選人	中和福美扶輪社	本社
林炳坤 董事長	墻柱樑建材有限公司	本社

四、捐款報告-分攤捐款

承上期		446,500
Kai	第二期	4,500
Oral	第二期	4,500
合計		9,000
累計		455,500
一般捐款		
承上期		428,500
Archi	歡迎蘇琦章總經理蒞社演講及 PP.Pauline 與 Vicky 社長當選人	1,000
Chemical	11/10 生日快樂歡喜 11/12 已登記 1,000 及總歡喜	1,000
Key	生日快樂歡喜	1,000
Miller	歡迎蘇琦章總經理蒞社演講及 PP.Pauline 與 Vicky 社長當選人	2,000
Printer	夫人生日快樂歡喜	1,000
Torque	夫人生日快樂歡喜	1,000
Ocean	結婚 42 週年紀念日快樂歡喜 11/12 已登記 2,000	
合計		7,000
Art	11/24 結婚週年紀念日快樂-應收款	1,000
Bank	11/17 生日快樂-應收款	1,000
Matsu	11/16 生日快樂-應收款	1,000
Smile	生日快樂歡喜-IOU	1,000
Wine	新社友聯誼會感謝大家的關心-IOU	1,000
合計		5,000
累計		440,500

例會事項報告

第2228次例會
(十一月廿一日)

一、出席報告

社友人數：72名 補出席人數：15名
 出席人數：25名 免計出席：9名
 缺席人數：10名 出席率：86%

台北縣第二 四 七分區聯合登山

時間：11月21日(星期六)

地點：德霖技術學院



與會社友合影



恭喜 IPP.Lucky 夫人及準社友林董事長夫人獲大會獎



恭喜 Printer 夫人獲 DGE.Victor 提供小摺

恭喜 PP.Silk 獲大會特別獎

二、本次例會我們想念您！

Art, Attorney, Bank, Designer, Food, Joe, Megane, Michael, Skin, Wireless

三、來賓與友社社友

姓名	所屬社	邀請人
林炳坤 董事長	墻柱樑建材有限公司	本社